



ТУРИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ «ГРААЛЬ» WWW.TAGRAAL.RU

О ФРАНЦИИ

Планируя свою поездку во Францию, пожалуйста, учитывайте, что в большинстве районов Франции не разговаривают не по-русски, не по-английски, причем это может распространяться на рестораны и гостиницы. Чтобы помочь Вам в этой проблеме, в конце данной памятки помещен краткий русско-французский разговорник.

Французское время отстает от московского на 2 часа.

Официальная денежная единица Франции - евро. В обращении имеются банкноты достоинством 500, 100, 50, 20, 10 и 5 евро, а также монеты 1 и 2 евро и 1, 2, 5, 10, 20, 50 евро центов. Обменивать деньги выгоднее в банке, чем в обменных пунктах. Время работы банков очень короткое, поэтому мы рекомендуем заранее обменивать деньги в России.

Сотовые телефоны системы GSM работают без проблем. Для звонка в Россию необходимо набрать +7 (в некоторых системах 007) и далее - код города (для Москвы: 495, для Санкт Петербурга: 812) или оператора сотовой связи, а затем - номер абонента (цифра "8" не набирается). Некоторые системы сотовой связи не дают возможности получать и отправлять sms-сообщения.

Праздничные и нерабочие дни: 1 января (Новый год), Пасха, 1 мая (День Труда), 8 мая (День Освобождения), 20 мая (Вознесение), 30-31 мая (Троица), 14 июля (День взятия Бастилии), 15 августа (Успение Богородицы), 1 ноября (День Всех Святых), 11 ноября (День перемирия в Первой мировой войне), 25 декабря (Рождество).

В АЭРОПОРТУ

Собираясь в дорогу, не забудьте взять с собой следующие документы: авиабилет (в нем 2 цветных отрывных купона на дорогу туда и обратно, время в билетах указано местное, т.е. аэропорта вылета. Может быть "электронный билет" - в виде листа бумаги с указанием Вашей фамилии, маршрута полета, времени вылета и номера бронирования); действительный загранпаспорт с визой; ваучер или путевку, в которых написаны название

отеля, тип номера, тип питания (завтраки-ВВ, полупансион-НВ); сроки пребывания, принимающая фирма, телефоны которой, также должны быть указаны, экскурсионная программа; медицинскую страховку; если с вами едут дети - их свидетельства о рождении. Проверьте также наличие нотариально заверенной доверенности от родителей, в случае, если ребенок путешествует без них.

Внимание! Необходимо взять с собой валюту из расчета 50 евро в день на одного человека на все время пребывания, но не менее 280 евро на человека. Если при прохождении паспортного контроля на территории Франции выяснится, что у Вас нет необходимой суммы - Вам будет отказано во въезде и Вы будете незамедлительно депортированы из страны.

Регистрация на международные рейсы начинается за 2 часа и заканчивается за 40 минут до вылета самолета. Регистрация проводится по предъявлению авиабилета и паспорта с получением посадочного талона и оформлением багажа. После регистрации просим Вас без задержек последовать на посадку на Ваш рейс. Посадка на борт заканчивается за 20 минут до вылета самолета. Если Вы не явились до окончания посадки, самолет улетит без Вас, а Ваш багаж будет снят с борта.

Авиабилет необходимо сохранить до конца путешествия, так как он выписывается на вылет и возврат.

Норма бесплатного провоза багажа на человека - 20 кг. + 5 кг. ручной клади. Вес одного места багажа не может превышать 35 кг. Оплата сверхнормативного багажа производится по следующим ставкам: 5\$ за 1 кг сверхнормативного багажа в аэропорту в Москве и 7\$ за 1 кг сверхнормативного багажа в аэропортах Франции.

Таможенный контроль и досмотр багажа, а также личных вещей проводится по требованию представителя таможенных органов. В настоящее время действуют следующие правила вывоза наличной иностранной валюты за пределы Российской Федерации (все суммы указаны в расчете на 1 человека любого возраста): при вывозе денежных средств в эквиваленте до 3000\$ - не требуется заполнения декларации; от 3000\$ до 10000\$ - требуется заполнение таможенной декларации.

Без пошлины разрешается провозить блок сигарет или 50 сигар, или 250 г табака, 2 литра вина, 1 литр крепких напитков, 50 г духов, 250 мл одеколona. Для вывоза аудио- и видеоаппаратуры необходимо предъявить товарный

чек, а для драгоценных камней и произведений искусства кроме чека требуется разрешение Министерства изобразительных искусств.

Не разрешается провозить в ручной клади ножи, ножницы и другие острые металлические предметы.

По правилам безопасности полетов, пассажиры могут провозить в ручной клади жидкости только при условии, что их объем не превышает 100 мл., а суммарный объем - не более 1 л. Эти емкости должны перевозиться в прозрачном пластиковом пакете в руках пассажира. Пассажиры по-прежнему могут провозить жидкости в сдаваемом багаже.

МЕДИЦИНСКИЙ ПОЛИС

В числе выданных вам документов имеется страховой полис для предоставления экстренной медицинской помощи в случае внезапного заболевания или несчастного случая. Для получения помощи нужно позвонить в круглосуточный сервисный центр страховой компании и коротко сообщить свою фамилию, номер страхового полиса, что случилось и контактный телефон. Вам перезвонят по указанному телефону и разъяснят порядок последующих действий, которые вы должны неукоснительно выполнять. При этом Вы не несете затрат: страховая компания оплатит клинике Ваше лечение, а Вам - предъявленные Вами счета за купленные по рецепту врача лекарства и телефонные переговоры со страховой компанией.

ПРИБЫТИЕ ВО ФРАНЦИЮ

В аэропорту Вас встречают с табличкой с названием фирмы, указанной в Вашем ваучере. Русскоговорящий сопровождающий ждет туристов в общем зале прилета после прохождения ими паспортного контроля и получения багажа. Он покажет, где находится автобус, который повезет Вас в отель.

Внимательно прослушайте информацию, которую Ваш сопровождающий сообщит по пути следования в отель. Представитель компании объяснит, как его найти в случае необходимости. Желательно уточнить номер телефона для получения консультаций при возникновении любых проблем.

В ОТЕЛЕ

Вы будете размещены в гостинице в номере с удобствами. Название гостиницы, ее адрес, телефон и тип номера указаны в Вашем ваучере.

Регистрация и размещение в отеле производится Вами самостоятельно при предъявлении туристического ваучера и паспорта на стойке регистрации в гостинице. В день приезда расселение в номера осуществляется после 14:00.

Возможно, при регистрации в отеле, Вы должны будете заполнить карточку гостя, в которой указываются Ваши паспортные данные.

По вопросам размещения и обслуживания обращайтесь к представителю принимающей фирмы по телефону, указанному в Вашем ваучере.

При заселении в отель у Вас попросят паспорт для регистрации. Не забудьте взять его обратно через некоторое время.

Ключ от вашего номера в отеле может быть классическим или в виде электронной карточки. Если Ваш номер открывается электронным ключом, то для включения электричества в номере, его необходимо вставить в специальное считывающее устройство, находящееся внутри комнаты. Ключи от номеров необходимо сдавать администрации при выходе из отеля.

Как правило, взятые с собой электрические приборы, не подходят к французским розеткам, которые предназначены для вилок с тремя штырьками. На ресепшене отеля можно попросить переходник "универсал тревэл адаптер".

Во многих отелях пульт дистанционного управления от телевизора выдается Вам по Вашей просьбе на стойке регистрации, но есть отели, где такие пульта вообще отсутствуют. Иногда, при получении пульта, придется оставить денежный залог, который будет Вам возвращен при отъезде и после сдачи пульта.

Деньги, ценности, паспорта, авиабилеты и документы рекомендуется хранить в сейфе в номере или у администрации отеля. За ценные вещи, не сданные в сейф гостиницы, администрация гостиницы ответственности не несет. Сейф в большинстве гостиниц находится в Вашем номере или на стойке регистрации. Стоимость аренды сейфа невысока, а депозит Вам вернут в обмен на ключ от сейфа.

На завтрак в гостинице не ленитесь приходить, по меньшей мере, за час до его окончания, так как если вы придете к концу, то выбора блюд уже не будет.

Напряжение сети в отелях - 220 Вольт. В отелях нет гладильных комнат в целях противопожарной безопасности. В номере гостиницы строго запрещается пользоваться утюгом. Услуги по стирке, сухой химчистке и глажению можно заказать в отеле за отдельную плату. Как правило, срок выполнения составляет 24 часа.

Платный мини бар в Вашем номере, если он есть, пополняется каждое утро. По санитарно-гигиеническим правилам категорически запрещается хранить в нем свои пищевые продукты.

Гостиницы оказывают услуги "будильника". В указанное Вами время, Вас разбудит портье гостиницы, позвонив по телефону в комнату. Только заранее предупредите его об этом, указав номер комнаты и нужное время.

В номере гостиницы находится телефон, звонки по которому между номерами бесплатные. Звонки в город, по Франции или международные звонки - платные. Звонок из номера в Россию обойдется Вам в несколько раз дороже, чем из телефона-автомата в городе. Все входящие звонки на телефон в номере гостиницы - бесплатные.

В некоторых гостиницах в номере есть Интернет, при этом в качестве монитора используется телевизор, а к нему подключена клавиатура. Пользование таким Интернетом - платное.

Среди телеканалов, доступных к просмотру по телевизору в номере гостиницы, есть платные каналы. Если вы по запросу для подтверждения просмотра канала ввели номер комнаты, то за просмотр этого канала придется заплатить.

В ГОРОДЕ

Выходя из отеля, не забудьте взять его визитную карточку, это поможет Вам вернуться обратно.

Ни для кого не является секретом, что при прогулках по любому городу не рекомендуется иметь при себе крупные суммы денег наличными. Все ценности (основную сумму денег, авиабилет, паспорт) лучше оставлять в сейфе отеля. Главную опасность для туристов представляют карманники (в Париже особенно опасен район Монмартра) и хулиганы на мотоциклах. Большие неприятности могут причинить и цыганские дети.

В случае потери паспорта, авиабилета или багажа, просим Вас незамедлительно информировать об этом представителя фирмы, который подскажет, каким образом Вы сможете решить возникшую проблему. Если Вы путешествуете самостоятельно, незамедлительно обратитесь в ближайшее Консульство России (их список помещен в конце памятки).

Обмен валюты производится только в банке или в обменном пункте. Банки открыты с понедельника по пятницу с 10.00 до 12.00 и с 14.00 до 16.00, а в субботу - только до обеда. Пункты обмена валюты работают в дневное и

вечернее время и в выходные дни. Самые выгодные пункты обмена валюты без оплаты комиссионных (no commission) находятся в Париже в районе Оперы Гарнье. Чтобы не стать жертвой мошенничества, не меняйте валюту у людей, предлагающих Вам свои услуги рядом с пунктами обмена валюты.

Практически везде можно расплатиться пластиковой картой, самыми распространенными системами являются Visa, Mastercard, American Express. Банкоматы в большинстве своем принимают любые системы, но выдача наличных может быть ограничена определенной суммой.

Все аэропорты и железнодорожные станции имеют туалеты. Общественные туалеты находятся вблизи основных достопримечательностей и обозначаются WC.

Как для местных звонков, так и для международных, мы советуем пользоваться городскими телефонными автоматами. Оплата производится многократными магнитными телефонными карточками стоимостью 5, 10, 15 евро. Разъединение линии по истечении оплаты производится после предупредительного сигнала. Карточки продаются на почте и в журнальных киосках. Для звонков в Россию выгоднее всего использовать специальные телефонные карты для Восточной Европы. Автоматическая телефонная связь из Парижа: 19 + международный телефонный код России 7 + код города + номер абонента.

Магазины, как правило, открыты с 9.00 до 19.00 с перерывом на обед. В воскресенье большая часть магазинов закрыта. Однако в курортных городах магазины часто работают до позднего вечера и по выходным.

КУХНЯ

В кафе, барах и некоторых ресторанах дешевле есть и пить у стойки, чем за столом. Обычно указывается две цены: "au comptoir" (у стойки) и "a salle" (за столом). Обед на уличных столиках возле ресторана или кафе стоит на 20% дороже, чем в помещении.

Чаевые в размере от 12 до 15%, как правило, включены в счет (они не должны выделяться в качестве отдельных пунктов в счете), но сдачу в виде мелких монет принято оставлять на столе.

О французской кухне идет слава как об одной из самых изысканных и разнообразных в мире. У гурманов широкий выбор ресторанов на все вкусы и многочисленных кафе. Почти перед каждой трапезой подают аперетив. Излюбленный французский десерт - сыр. Запивать сыр соком или кока-колой во Франции считается неприличным.

Перекусить вкусно и недорого можно в колбасных и бакалейных лавках, кондитерских, кафе, закусочных, блинных и чайных салонах. Самые лучшие закусочные - шаркютри (колбасные лавки). Здесь продаются паштеты и салаты, различные сорта ветчины и сырокопченые колбасы, пироги с ветчиной и сыром. В закусочных и кафе подаются салаты, холодные бутерброды и горячие сэндвичи. В чайных салонах Вам предложат чай и пирожные, кусок торта или пироги.

В каждом регионе Франции есть свои особенные продукты. Из долины Луары поставляют лосося и грибы, выращенные в пещерах Сомюра, а также разнообразную дичь и спаржу. На Юго-Западе Франции, в Гаскони производят паштет из гусиной печени, а трюфели выращивают в Перигоре. В провинции Прованс выращивают ароматные кавайонские дыни, помидоры, базилик.

В каждой провинции блюда сочетаются с местными сортами вин. В Эльзасе белые сухие вина подают со свининой и тушеной капустой или местным сыром - мюнстер. В Провансе суп буйабес подают с красным местным вином. В Бургундии к сыру эпюас обязательно подадут охлажденное бургунское.

В ходе трапезы, белое вино подают перед красным, а лучшее вино подается последним. Сладкие вина, такие как Сотерн, подают к гусиной печени. В последнее время перестало соблюдаться правило, что к мясным блюдам подают красное вино, а к рыбе - белое.

Хорошие вина имеют категорию "Гран Крю", "Премьер Крю" и неофициальную категорию "Крю буржуа". Лучшие вина имеют на этикетке надпись "Appellation controlee", что означает "Контролируемые наименования по происхождению". Стоимость вина во Франции соответствует качеству: чем дороже, тем лучше.

НА ЭКСКУРСИЯХ

Пожалуйста, соблюдайте расписание времени начала экскурсий - экскурсионный автобус отъезжает точно в назначенное время и не ждет опаздывающих. Мы уважаем других участников экскурсий и не заставляем их тратить экскурсионное время на Ваше ожидание.

В экскурсионных автобусах запрещается курение, прием пищи и употребление спиртных напитков. Принято благодарить водителей экскурсионных автобусов чаевыми в конце поездки.

По правилам безопасности, стоять или передвигаться по салону автобуса во время его движения строго запрещается.

На экскурсии рекомендуем Вам надевать удобную обувь, так как большинство экскурсий предполагают длительные пешеходные прогулки, а в теплое время года обязательно носить головные уборы, защищающие Вас от солнца.

Французские храмы - это действующие религиозные учреждения, а не музеи. Во время обеденного перерыва и богослужения не разрешается осматривать церкви. Также строго запрещается вход женщинам с открытыми плечами и коленями, а мужчинам - в шортах. В храмы могут не пустить и в пляжной обуви.

НА ПЛЯЖЕ

Находясь на пляже необходимо соблюдать меры предосторожности: не оставлять вещи без присмотра, не носить с собой без особой надобности паспорт и большие суммы денег.

Постарайтесь не злоупотреблять принятием солнечных ванн. Во избежание солнечного удара рекомендуем носить головной убор, а от солнечных ожогов защищаться с помощью специального крема (чем чувствительнее к солнцу ваша кожа, тем цифра защитного фактора на тюбике с кремом должна быть выше). Приобрести крем можно в супермаркетах или аптеках.

ТРАНСПОРТ

В Париже три вида общественного транспорта: метро, автобусы, фуникулер. Билеты используются одинаковые: билеты на метро подходят и для автобусов и поездов RER в пределах Парижа. Билет на 1 поездку стоит около 1,5 евро.

Дешевле купить книжечку (cornet), состоящую из 10 билетов. В Париже из обычного метро можно пересесть прямо на сеть скоростных электричек (RER). Разобраться довольно легко, хотя все надписи только на французском языке.

Метро является основным видом городского транспорта в крупных городах. В Париже 16 линий метро, обозначенных цветом и названиями конечных станций. Метро работает с 5.30 утра до 0.30 ночи. Перегоны между станциями метро обычно очень маленькие. По одному билету можно делать сколько угодно пересадок.

Необходимо знать три слова, чтобы ориентироваться в парижском метро: SORTI - выход, DIRECTION - направление, CORRESPONDANCE - пересадка. Каждая линия имеет свой номер и цвет. Направления обозначаются

конечными станциями, поэтому надо знать название конечной станции нужной вам линии. Чтобы сделать переход с одной линии на другую надо следовать указателю CORRESPONDANCE с нужной вам конечной станцией. На указателях, висящих перед входом на перрон, перечислены названия всех последующих станций.

Основное отличие французского метро в том, что пути находятся в центре зала, а платформы для ожидания находятся вдоль стен. Таким образом, если Вы перепутали направление, Вам придется выйти, вновь заплатить за вход и выбрать правильное направление.

Еще один нюанс: двери вагонов метро не открываются автоматически. Для выхода необходимо нажать кнопку или повернуть рычажок.

Кроме обычных сидений, в вагонах метро есть и откидные, которые в часы пик или при переполненном вагоне полагается освобождать. Уступать места пожилым людям не принято. Также не принято спрашивать у впереди стоящего о выходе на следующей остановке - нужно просто пробираться к выходу, извиняясь перед всеми.

В пригороде Парижа наиболее просто передвигаться на поездах RER (Reseau Express Regional), которые связаны с системой метро. RER Парижа имеет 4 линии: А, В, С и D, каждая из которых за пределами Парижа разветвляется на несколько линий. Пересадки очень длинные и путаные, надо внимательно следить за указателями линий и их направлений.

Франция имеет очень разветвленную сеть железных дорог. Перемещаться по стране именно этим видом транспорта бывает очень удобно. Билеты приобретаются в кассах или автоматах на железнодорожных вокзалах. Только не забудьте перед тем, как войти в вагон поезда, прокомпостировать билет на перроне в специальном автомате. Исключение составляют только электронные билеты - в них указан конкретный поезд на фиксированную дату и их не компостируют.

Если вам необходимо воспользоваться услугами такси, необходимо найти остановку, где таксисты останавливаются. Именно на остановке можно найти таксиста, потому что если вы постараетесь поймать машину на улице взмахом руки, у вас ничего не получится. Впрочем, таксиста можно вызвать и по телефону, например, к гостинице или ресторану. Оплата производится по таксометру с доплатой за вызов, багаж, ночной пробег и т.д.

Взять машину в аренду можно в пунктах проката по предъявлению международных водительских прав, но при условии, что у Вас есть кредитная

карта с необходимой суммой для денежного залога и при достижении Вами возраста 21 года. Чем на больший срок Вы арендуете автомобиль, тем ниже будет ежедневная стоимость аренды.

TAX-FREE

В крупных магазинах Франции и некоторых бутиках при покупке товаров в один день в одном магазине на сумму, превышающую 185 евро, по предъявлении паспорта Вы можете оформить tax-free на вывозимый из страны товар. Для этого необходимо в данном магазине заполнить на купленный товар специальную форму tax-free. В день отлета в аэропорту после прохождения паспортного контроля, Вы должны пойти на таможенную и там поставить на полученные в магазине документы штампы, подтверждающие, что товар вывозится из Франции. После этого для получения денег существует несколько вариантов: получить наличными на стойке tax-free refund в зоне вылета в аэропорту; запечатать документы в конверт tax-free и опустить его в специальный ящик tax-free для перевода денег на Вашу кредитную карту или получить деньги в Москве в уполномоченном банке, указанном в документах tax-free.

Хорошую качественную одежду можно купить в так называемых магазинах *degriffes*, где продают нераспроданную марочную одежду прошлых, а иногда и текущих сезонов. Таких магазинов много по всей Франции. Там же можно купить сумки, шелковые платки, мужские галстуки, обувь и т.д.

ДЕНЬ ОТЪЕЗДА

По окончании Вашего пребывания, представитель фирмы заедет за Вами в отель (время трансфера он уточнит накануне посредством факса, присланного на ресепшн), чтобы отвезти в аэропорт к самолету, вылетающему в Россию.

Пожалуйста, проверьте номер Вашего обратного рейса в авиабилете. Если этот номер не совпадает с номером рейса, указанного в объявлении о трансфере, срочно свяжитесь с представителем фирмы по телефону.

Расчетный час в отеле - 12:00. К этому времени Вы должны освободить свой номер и до приезда автобуса оплатить дополнительные услуги: телефонные переговоры из номера, мини бар, напитки во время ужина и мини бара, и т.д.

Если Вы хотите остаться в номере дольше положенного, Вам придется заплатить еще за одни сутки проживания (при наличии свободного номера).

Если, выписавшись из отеля, у вас остается время до вылета и вам негде оставить багаж, вы можете бесплатно оставить его в камере хранения отеля.

Находясь на территории Франции, убедительно просим вас соблюдать визовый режим. Продляя самостоятельно свое пребывание и нарушая тем самым законы Франции и России, вы рискуете в будущем получить отказ в визе, навсегда лишившись права въезда в страны Европейского содружества.

Покидая Францию, убедитесь, что у Вас оплачены все Ваши расходы: дополнительные услуги в отеле, счета за парковку, штрафы и т.д.

Рекомендуем Вам оставить непотраченной некоторую сумму денег на случай непредвиденных расходов. Маленькие непогашенные задолженности могут принести Вам в дальнейшем большие проблемы - все подобные нарушения фиксируются в полиции и эта информация поступает в визовые службы ЕС.

ЖЕЛАЕМ ВАМ ОТЛИЧНОГО ПУТЕШЕСТВИЯ!